

תיק בוררות 21-16/17
בפני כב' הבורר
גבריאל הורוביץ, עו"ד

מוסד לכוררות שליד
התאחדות לכדורגל בישראל

21-1
5.1.7
יובל

ואלפורט ארסניו ג'רמין סדריק

התובע:

- נ ג ד -

מועדון הכדורגל א.ג. בית"ר ירושלים (2001) בע"מ

הנתבעת:

פרוטוקול ישיבה מיום 5.1.17

נוכחים:

מר ואלפורט ארסניו ג'רמין סדריק – התובע
עו"ד יובל שדמי - ב"כ התובע
מר משה דמאיו – יו"ר הנתבעת
עו"ד רונן מוסזון – ב"כ הנתבעת

(לאחר קיום דיון מחוץ למסגרת הפרוטוקול)

ב"כ הצדדים: הננו מקבלים את המלצת כב' הבורר, לפיה:

1. ההסכם בין הצדדים יבוטל החל מהיום, התובע ישוחרר ללא כל תנאי משורות הנתבעת, ויהא רשאי להיקלט בכל קבוצה שימצא לנכון, בין בארץ ובין בחו"ל.
2. למען הסר ספק, משכורת חודש דצמבר 2016 תשולם לתובע כסדרה.
3. יישמרו במלואן טענות שני הצדדים ביחס לפיצוי הכספי הנתבע על ידי התובע מהנתבעת.
4. הצדדים ינסו להגיע לידי הבנה והסכמה ביניהם בדבר הפיצוי הכספי האמור. יצליחו הצדדים בכך – יהיו הם רשאים לבקש, יחדיו, ליתן להסכמה שביניהם תוקף של פסק בוררות. לא יעלה הדבר בידיהם – ייקבע דיון בפניי בנושא זה, לאחר פניית מי מהצדדים בבקשה לקובעו.

